

# **ДОКЛАД**

## **CD-ROM диск "СОКРОВИЩА КИЕВО-ПЕЧЕРСКОЙ ЛАВРЫ"**

### **И WEB САЙТ НАЦИОНАЛЬНОГО КИЕВО-ПЕЧЕРСКОГО ИСТОИКО-КУЛЬТУРНОГО ЗАПОВЕДНИКА.**

**Ковалев Артем Александрович**  
**Национальный Киево-Печерский**  
**историко-культурный заповедник**  
**Ведущий программист отдела информатики**  
**03056 г.Киев , проспект Оболоньский д. 31, кв. 29**  
**254-21-09**  
Факс **290-66-27**  
E-mail [arteom@ukr.net](mailto:arteom@ukr.net)  
[www.kplavra.kiev.ua](http://www.kplavra.kiev.ua)

#### **Основные пункты доклада:**

1. Краткая история Киево-Печерской лавры.
2. Краткая история Киево-Печерского заповедника.
3. Цель создания CD-ROM диска.
4. Описание схемы и устройство CD-ROM диска.
5. Исторические предпосылки к созданию web-сайта.
6. Описание сайта.
7. Слова благодарности.

Национальный Киево-Печерский историко-культурный заповедник, как один из крупнейших музеев-заповедников Украины занимает ведущее место в украинской культуре.

В июне 2001 года сотрудниками отдела информатики был представлен CD-ROM диск интерактивный историко-культурный тур "Сокровища Киево-Печерской лавры". Выход этого диска был посвящен двум выдающимся юбилейным датам, которые отмечались в 2001 году: 950-летия Киево-Печерской лавры и 75-летия Киево-Печерского историко-культурного заповедника. Этот диск был разработан и создан специалистами отдела информатики с привлечением научных сотрудников других служб Киево-Печерского заповедника.

CD-ROM диск "Сокровища Киево-Печерской лавры" является, наверное, первым специфическим электронным изданием в отечественной музейной практике. Объединение таких разных компьютерных инструментов, как база данных по архитектурным памяткам Киево-Печерского заповедника и Праздник-Успенской Лавры, галерея высококачественных фото и художественных иллюстраций, информационные тексты, видео, интерактивная карта, словарь, песнопения хора киевских Духовных школ сделало его полезным пособием для школьников и учителей, незаменимым для туристов и одновременно интересным для широко массы пользователей.

У каждого народа есть своя история, ведь без прошлого нет настоящего, а без настоящего не может быть будущего. Каждая европейская страна имеет святыни, которые являются своеобразным эталоном, символом нации, без которого национальное самосознание становится невозможным. Такой святыней и неотъемлемой частью истории украинского народа является Киево-Печерская лавра – жемчужина национальной духовности и культуры, источник веры на протяжении 950 лет.

Киево-Печерская лавра - это выдающийся памятник не только славянской, но и общемировой культуры. Об этом свидетельствует тот факт, что она включена с 1989 года в "Список Всемирного Культурного Наследия ЮНЕСКО".

Большое культурное наследие оставили нам предки, и все лучше, что дошло к нам сквозь века, мы заботливо должны сохранять, чтобы лучшие традиции прошлого не

уходили в небытие. Эта благородная миссия государством положена на музеи Украины, которые по-праву можно назвать сокровищницами нации. И Национальный Киево-Печерский историко-культурный заповедник один из них. Основанный на лаврской земле в 1926 году, музей изначально выполнял нелегкую задачу: сохранял и исследовал духовные и материальные памятники монастыря, не допуская их рассеивания и уничтожения.

Сегодня заповедник - это крупнейший музейный комплекс Украины, где сосредоточено 144 сооружения, 122 из которых - памятники архитектуры. Среди них - 2 уникальных подземных комплекса, храмы, архитектурные памятники XI - XIX веков, выставочные помещения. Продолжая просветительские традиции Лавры, его сотрудники



ведут огромную научную, издательскую, культурно-просветительскую, реставрационную работу. Благодаря самоотверженной работе коллектива музея была создана уникальная фондовая коллекция, которая насчитывает около 70 тысяч единиц хранения - это коллекции старинных тканей, иконописи, гравюр, старопечатных книг, произведений станковой живописи, изделий из драгоценных металлов,

Киево-Печерский историко-культурный заповедник справедливо считают ведущим научно-образовательным учреждением нашей страны. Подтверждением этого было предоставление заповеднику Указом Президента Украины /1996г./ - статуса Национального.

Показать лучшее из лучшего - цель CD-ROM диска "Сокровища Киево-Печерской лавры".

В XXI столетии новые технологии разрешают значительно увеличить поток информации к человеку, поэтому воспринимать и обрабатывать ее так, как мы привыкли это делать вчера и стараемся делать сегодня невозможно. Компакт диски стали неотъемлемой частью компьютерных технологий. Возможности их безграничны. CD-ROMы в сравнении с другими носителями информации имеют убедительные преимущества. На CD-ROM, в соответствующем формате, можно записать практически любую информацию - от программ и данных до музыки и видео. На дисках CD-ROM больше всего широко используются такие средства, как текст, звук, неподвижные изображения - фото, мультипликация и видео. Хорошая мультимедийная программа использует комбинацию фотографий, движущихся изображений, мультипликации, написанных текстов, звукового и музыкального сопровождения. Используя все эти средства в единстве, можно добиться ошеломляющего эффекта.

Исходя из выше сказанного и учитывая тот факт, что с развитием информационных технологий беспрерывно увеличивается, на протяжении последнего времени, число пользователей компьютеров не только в целом мире, а и в Украине, создание научными сотрудниками заповедника CD-ROM диска "Сокровища Киево-Печерской Лавры" является целесообразным и актуальным.

В июне 2001 года сотрудниками отдела информатики был представлен CD-ROM диск интерактивный историко-культурный тур "Сокровища Киево-Печерской лавры". Выход этого диска был посвящен двум выдающимся юбилейным датам, которые отмечались в 2001 году: 950-летие Киево-Печерской лавры и 75-летие Киево-Печерского историко-культурного заповедника. Этот диск был разработан и создан специалистами отдела информатики с привлечением научных сотрудников других служб Киево-Печерского заповедника. Диск рассчитан на широкий круг пользователей. В текстах с использованием аудио и видео ряда подается основная информация об исторических памятниках Киево-Печерской Лавры, которая легко воспринимается зрителем.

Диск состоит из таких частей:

- ◆ Короткие очерки истории Лавры и Заповедника (вступление, текст к буклету).
- ◆ Описание и история больше 40 памятников.
- ◆ Оцифрованные песнопения хора киевских Духовных школ под руководством Д. Болгарского
- ◆ Глоссарий (Справки о терминах, которые требуют объяснения)

CD-ROM диск “Сокровища Киево-Печерской лавры” является, наверное, первым специфическим электронным изданием в отечественной музейной практике. Объединение таких разных компьютерных инструментов, как база данных по архитектурным памятникам Киево-Печерского заповедника и Свято-Успенской Лавры, галерея высококачественных фото и художественных иллюстраций, информационные тексты, видео, интерактивная карта, словарь, песнопения хора киевских Духовных школ позволило сделать его полезным пособием для школьников и учителей, незаменимым для туристов и одновременно интересным для широкой массы пользователей.

Очень важным в мультимедиа является легкий доступ к информации на диске. Хорошо сконструированный мультимедийный пакет связывает родственную информацию. В данном случае, эти связи поддерживаются с помощью встроенных на экране кнопок, на которые пользователю достаточно щелкнуть мышкой, чтобы немедленно перейти от одной информации к другой или возвратиться к начальной информации. Такие связи называются гиперссылками. Построение этого диска и принцип пользования им, является типичными для таких мультимедийных изданий.

Через интерактивную карту, нажимая клавишей "мышки" на название памятника, выходим на его описание с фото и художественными иллюстрациями. Диск также содержит слайд-фильмы по

- |                                  |             |
|----------------------------------|-------------|
| 1. Троицкая надвратная церковь   | 40 слайдов; |
| 2. Большая колокольня –          | 32 слайда;  |
| 3. Успенский собор –             | 30 слайдов; |
| 4. Всехсвятская церковь –        | 35 слайдов; |
| 5. Спаса на Берестове –          | 31 слайд;   |
| 6. Трапезная церковь –           | 31 слайд;   |
| 7. Крестовоздвиженская церковь – | 20 слайдов; |
| 8. Кладбище на Дальних пещерах – | 21 слайд;   |
| 9. Пещеры –                      | 29 слайдов; |
| 10. Фондовые коллекции –         | 73 слайда.  |

При запуске диска запускается видеозаставка и на экране появляются:

1. Интерактивная карта Киево-Печерской лавры;
2. Кнопка «видео» ;
3. Шесть кнопок меню, расположенных вертикально.
4. Глоссарий - короткий словарь терминов
5. Лаврские пещеры
6. Фондовые коллекции
7. Хор - 4 сборника лаврских песнопений в исполнении хора Д. Болгарского
8. План-схема - кнопка дает возможность в любой момент возвратиться к интерактивному плану-схеме
9. Выход из программы

**Интерактивная карта содержит 43 активные ссылки на следующие объекты:**

1	Троицкая надвратная церковь *,**;	23	Крестовоздвиженская церковь*;
2	Крепостные стены;	24	Колокольня Ближних пещер;
3	Башня Кущника;	25	Ротонда стены Дебоскета;
4	Башня Часовая;	26	Аннозачатиевская церковь;
5	Башня Онуфриевская;	27	Церковь Рождества Богородицы
6	Башня Малаярная;	28	Колокольня Дальних пещер;
7	Никольская церковь;	29	Дом наместника Д.п;
8	Никольский больничный монастырь;	30	Церковь Воскресения Христового ;
9	Кельи соборных старцев;	31	Феодосия Печерского;

10	Большая лаврская колокольня *;	32	Кельи для монахов Б.п;
11	Успенский собор*, **;	33	Магазин для продажи икон;
12	Экономический корпус;	34	Братский корпус;
13	Всехсвятска церковь *;	35	Дом наместника Б.п;
14	Спаса на Берестове церковь*,**;	36	Кельи рядом с домом наместника Ближних пещер;
15	Ковнировский корпус;	37	Мощесушилка;
16	Типография;	38	Кладбище на Дальних пещерах*;
17	Библиотека Флавиана;	39	Иконописная мастерская;
18	Киворий;	40	Церковь Живоносного источника ;
19	Митрополичьи покои;	41	Пещеры *,**;
20	Трапезная *	42	Колокольня церкви Спаса на Берестове;
21	Южные ворота;	43	Фондовые коллекции *;
22	Теплая церковь;	44	Вступление **.

\* Перед тем как загрузится страница этого объекта, появляется коллаж, который сопровождается перезвоном. На страницах этих объектов в левой нижней части экрана встречается кнопка «показ слайдов».Слайд-фильм, содержит художественные и документальные фотографии, так или иначе, связанные с этим объектом. Показ его сопровождается церковным песнопением.

\*\* Перед тем как загрузится страница этого объекта, появляется коллаж, который сопровождается перезвоном. На страницах этих объектов в левой нижней части экрана встречается кнопка «показ слайдов» и кнопка «видео», которая запускает видеоролик, так или иначе, связанный с этим объектом. Показ его сопровождается фоновым церковным песнопением и голосовым сопровождением, которое рассказывает историю выбранного объекта.

Можно просмотреть и видео фильмы к вступительной части диска, который ознакомит с многовековой историей Киево-Печерской лавры, а также о храме Спаса на Берестове, Троицкой надвратной церкви, Успенскому собору, пещерным лабиринтам.

Просмотр CD "Сокровища Киево-Печерской лавры" сопровождается церковным песнопением.

Как было высшее сказано, CD-ROM диск "Сокровища Киево-Печерской лавры" сделан по все правилам интерактивного мультимедийного издания. В условиях абсолютного технического несовершенства, только высокая квалификация, творческое вдохновение и большое желание осуществить свою мечту дали возможность его сделать. Автор хочет высказать слова благодарности сотрудникам Заповедника, кто своими знаниями, умением, высокой квалификацией и добрым отношением оказывал содействие при создании этого диска.

Колпакова В.М. – заместитель Генерального директора по научной работе  
Можаровская Т. М. - отдел информатики  
Коганов С.Ю. - отдел информатики  
Демирская Л.Е. -отдел информатики  
Ковалев А.А. - отдел информатики  
Жидченко В.С. - отдел информатики  
Черняховская Е.М. - отдел информатики  
Бартош А.Е. - отдел истории Киево-Печерской лавры  
Рекеда В.М. . - отдел информатики

Свешникова Н.Т. .	- отдел информатики
Маликова И.В. .	- отдел информатики
Завадская Е.А. .	- отдел информатики
Адамович А.В.	- отдел изучения истории духовной культуры
Жданова Д.А.	-экспозиционный отдел
Масалова И.И.	-экспозиционный отдел
Рослый О.Р. .	- отдел информатики
Хоменко К.В.	- экскурсионная часть
Шульц И.В.	- отдел изучения памятков искусства
Кабанец Е.П	- отдел истории Киево-Печерской лавры
Кочубинская Т.В	- методический отдел
Моргуновская Л.Р.	- методический отдел
Федоряченко И.	- экскурсионная часть
Пилипенко И.Я.	- фоторгаф
Болгарский Д.	- руководитель хора

[www.kplavra.kiev.ua](http://www.kplavra.kiev.ua)

В связи с быстрым развитием информационных технологий в современном мире, возникает необходимость создания историко-культурных ресурсов, которые сохраняют текстовую и графическую информацию о памятниках древности, произведениях искусства, научные исследования и современное достояние в этой области.

С развитием Сети Internet, создание Web-сайтов становится всенародным увлечением. Почти каждый день возникают десятки Internet-проектов, творцы которых уверены, в том, что именно их идея перевернет мир в ближайшем будущем. Кто-то ограничивается персональными страницами, другие мечтают о лаврах Web-мастеров, благо, разных средств и возможностей достаточно. Однако даже начинающие быстро понимают, что "лицо" узла определяется не только дизайном его Web-страниц. Необходимо также поддерживать интерактивное взаимодействие с пользователем, обеспечивать доступ к базам данных, выполнять поиск и решать много других задач. Успеха добиваются те, у кого лучший сервис, лучшие технологии, лучшая реклама.

Каждая страна имеет святыни, которые являются своеобразным эталоном, символом нации, без которой развитие национального самосознания становится невозможной. Такой святыней для украинского народа, неотъемлемой частью истории Украины есть Киево-Печерская лавра.

Киево-Печерская лавра является жемчужиной национальной духовности и культуры, источником православной веры. Ее традиции, которые складывались на протяжении 950 лет, относятся именно к тем постоянным духовным ценностям, которые создают фундамент государства. Учитывая выдающееся значение ансамбля оборонительных, культовых и гражданских сооружений Лавры международной организацией ЮНЕСКО было признано ее памяткой мировой культуры. С самого начала становления Заповедника перед ним постала очень ответственная цель - обеспечение сохранения, реставрации, изучение высокохудожественных ценностей, архитектурного комплекса Киево-Печерской лавры, проведение научно-исследовательской и поисковой работы. Неповторимый архитектурный ансамбль соединил в себе черты византийской, украинской и русской зодческих школ разнообразного стиливого направления – барокко,

классицизма, ампира, эклектики. Это была довольно сложная задача, особенно в период становления Заповедника в условиях атеистической политики, которая целеустремленно проводилась Советской властью. Общая территория Заповедника составляет 24 гектара, на которой находится 144 сооружения, из них 117 – памятники архитектуры, которые создавались на протяжении XI-XX веков и, требуют систематической реставрации и охраны. Благодаря существованию Заповедника максимальное количество этих уникальных сооружений сохранились и до нашего времени.

Характерной особенностью данного музейного учреждения является то, что в старинных сооружениях наибольшего стародавнего монастыря Украины, сохраняются и экспонируются предметы церковного употребления, появление и существование которых прямо связано с историей Киево-Печерского монастыря.

Заповедник постоянно проводит популяризацию своей деятельности путем проведения выставок в разных городах Украины и за границей - в Венгрии, Польше, Италии, Испании, Финляндии, Германии и т.п.

Каждый год Заповедник посещают около миллиона туристов и верующих паломников из всех континентов мира. Особенностью Заповедника в современных условиях есть функционирование на территории действующего православного мужского монастыря, Духовной Академии и Семинарии.

Главной святыней Киево-Печерской лавры издавна был Успенский собор. Он начал строиться в 1073 году и был освящен 1088 году. На протяжении столетий храм неоднократно испытывал разрушения. 3 ноября 1941 года, во время Второй мировой войны, он был почти уничтожен. В соответствии с Указом Президента Украины (9.11.1995г.) началось восстановление главного храма монастыря. В августе 2000 года уже состоялось его освящение.

В 1996 году Указом Президента Украины Киево-Печерскому историко-культурному заповеднику был предоставлен статус Национального. В том же году была разработана и создана Web-страница Заповедника и после 4-х лет кропотливой работы научных работников отдела информатики 27 ноября 2000 года по адресу <http://www.kplavra.kiev.ua> был зарегистрирован официальный сайт Национального Киево-Печерского историко-культурного заповедника. Он стал единственным специализированным проектом по тематике украинского культурного наследия и первым музейным сервером в государстве.

Киево-Печерская лавра - это объединение уникального музея и действующего монастыря. Поэтому одной из главных задач сайта "Киево-Печерская лавра" есть поддержание вековых духовных традиций Лавры, освещение истории монастыря на протяжении девяти столетий, жизнь Киево-Печерского заповедника сегодня и анонсирование важнейших музейных, культурных и религиозных событий, как в самой Лавре, так и за ее пределами.

Сайт "Киево-Печерская лавра" - это интерактивный гид-тур по историческим, архитектурным памятникам Лавры. Сайт достаточно большой и объемный, занимает более 50 Мбайт. На сегодняшний день этот Web-проект стремительно завоевывает популярность и авторитет у пользователей, он интересен как для украинской, так и русской аудитории, в среднем за день сайт посещает более 500 пользователей. Сайт создан и поддерживается специалистами отдела информатики НКПИКЗ при коммуникационной поддержке интернет-провайдера "IP Telecom".

В целом структура сайта на сегодня такая:

1. Исторический очерк с разветвленной системой ссылок на имена, события, даты разрешит вам возвратиться в прошлое и вспомнить, что же происходило в Киево-Печерской лавре в давние времена.
2. Хронология важнейших событий в истории Лавры и Заповедника, со дня основания и до настоящего времени.
3. Выставочная деятельность. Представлена информация о постоянных и периодических выставках Заповедника. В архиве сохраняется информация о выставках, которые давно прошли, а посетитель получает полную и объективную информацию о выставочной деятельности Заповедника на протяжении продолжительного времени.
4. Лекторий. Этот раздел имеет ознакомительную цель. Он дает возможность ознакомиться с тематикой экскурсий и другой интересной информацией, которая полезная для туриста. Представлена также информация о лекционной работе, расписание работы выставок, экскурсбюро, расписание работы учреждений коммерческой части Заповедника.
5. Музеи, которые расположены на территории Заповедника. – Музей Истории книги и книгопечатания на Украине, Музей Театрального и киноискусства Украины, Государственный музей декоративного искусства Украины, Музей исторических ценностей Украины. Представлена короткая информация о музейных коллекциях и постоянно действующих выставках. Раздел подготовлен на высоком дизайнерском и художественном уровне.
6. Государственная историческая библиотека Украины – это небольшой раздел, в котором представлена информация и расписание работы библиотеки, зал старопечатных книг, редчайших и ценных книг.
7. Прогулка по Лавре – это интерактивный гид-тур по историческим, архитектурным памятникам Лавры. Подготовленный с использованием большого объема интересной информации и насыщенный последними разработками в области Web-дизайна.
8. Наши новые издания – анонсы журнала “Лаврский альманах”, материалы ежегодной научной конференции “Могилянские чтения” с короткими резюме, а также названия других изданий Заповедника.
9. Новости – описание выдающихся событий в Заповеднике, анонсы и информация о выставках, которые открываются, отчеты о восстановлении главного храма Успенского собора, его освящение.
10. Словарь – база данных по исторической, художественной, архитектурной тематике. Разработки представлены в виде локальных файлов.
11. Некрополь Лавры – описание некрополя Свято-Успенского собора, погребение в церкви Спаса на Берестове, кладбище за церковью Рождества Пресвятой Богородицы, погребения на территории Верхней и Нижней Лавры и святых в ее пещерах.

12. Реклама на сайте – раздел, который предусматривает демонстрацию рекламных баннеров других серверов, которые вместе с тем будут рекламировать наш сайт на своих.

В процессе работы над этим проектом была проведена большая работа по подбору, обработке и поиску материалов: текстов и изображений, программирование на Web-ориентированных языках. В целом использованы более 1300 изображений, создано около 300 Web-страниц.

Существование сайта "Киево-Печерская Лавра" будет оказывать содействие решению таких задач:

1. Рекламно-информационная - "визитная карточка" Киево-Печерского заповедника, популяризация и поднятие ее престижа, который приведет к увеличению потока туристов со всего мира.

2 Публикационная - размещение электронных публикаций.

3. Коммерческая - размещение на сайте рекламы, разработка и устройство коммерческих web-страниц.

Работу над сайтом, связанную с завершением структуры, созданием новых Web-страниц, их размещением, текстовым насыщением, дизайном, усовершенствованием технологии в 1999-2000 гг. проводила творческая группа научных работников отдела информатики Заповедника: Татьяна Можаровская – руководитель проекта, Людмила Демирская, Иванна Маликова, Сергей Коганов – web - дизайнеры, Елена Черняховская – автор текстов, Наталья Свешникова – перевод и редактирование текстов.

Для консультаций привлекались научные сотрудники других отделов – изучение памятков искусства – Ирина Шульц, отдел истории Лавры – Матвей Васильев, Алла Бартош, методический отдел подготовки экскурсоводов – Наталья Горская, Александра Чумаченко.

К планам творческой группы входит поиск и улучшение дизайна, внедрение новейших Internet-технологий и информационное насыщение сайта, перевод на русский (работа уже ведется) и английский языки.

Во время регистрации было получено большое количество благоприятных отзывов и признание многих специалистов более чем на 40 Web-каталогах Украины, Росси, США, Канады и других стран мира. На сегодняшний день сайт насчитывает более 23 тысяч посетителей. Сайт получил международное признание, официально также получил высокую оценку в рейтинге среди многих других серверов такого профиля.

Мы уверены, что, постоянно обновляясь, сайт будет интересной находкой для всех пользователей могущественной сети "Internet".

Авторы представленного Web-сайта решили преподнести этот довольно большой за объемом культурно-исторический экскурс, наполнили его большим количеством иллюстраций и текстовым материалом.



Это далеко не все, что можно рассказать о сайте "Киево-Печерская лавра", но все-таки достаточно для того, чтобы составить первое впечатление, а, возможно, и пробудить Ваше желание посетить его.

Ведущий программист отдела информатики

Ковалев А.А.